COUSAS DE redondela

Revista de información local
nº2/ 2010

OS SONS DA AUGA EN REBOREDA | 4

JULIO VERNE EN REDONDELA | 6

REDONDELA CON HAITI | 10

A LENDA DE PEPA A LOBA | 14

Busca en Galicia
a garantía de calidade e servizo

CALIDAD TURISTICA

Q é unha certificación do Instituto de Calidade Turística Española que garante a calidade do servizo. Búscaa en hoteis, balnearios, restaurantes, espazos naturais protexidos, casas rurais, axencias de viaxes e campamentos turísticos de Galicia…

Para máis información, chama ao **+34 902 200 432**

TURGALICIA XACOBEO 2010 Galicia XUNTA DE GALICIA turgalicia.es

COUSAS DE
redondela

ÍNDICE

4 RUTA

6 COUSAS ...

8 EMPRESA

10 SOLIDARIEDADE

12 CULTURA

14 LENDA

15 SOCIEDADE

16 ACTUALIDADE

18 AXENDA

20 DIRECTORIO

22 QUEN É QUEN

Nº 2/2010

Revista de información local
Xestión Publicidade:
981530200

Edita:
INICIATIVAS AUDIOVISUALES, S.L.
Rúa do Penedo, 1-baixo.
15706 Santiago de Compostela

Redacción:
QUATROYMEDIA COMUNICACIÓN

Depósito Legal:
C 2475-2010

Distribución:
PUBLICITY

A empresa se reserva todos os dereitos da publicación, sin que poida reproducirse total ou parcialmente o seu contido, sen o consentimento previo dos editores.

SENDEIRISMO DE VIGO A A CAROSA:

OS SONS DA AUGA EN REBOREDA

Somentes fai falla dispor dunhas poucas horas libres e o ánimo necesario para percorrer a pé 19,8 quilómetros. Esa é a lonxitude da ruta de senderismo que vai de Vigo a A Carosa (Redondela) e que pon ao alcance do camiñante o descubrimento dunha orografía diversa, ao longo dun trazado que discurre, paso a paso, polas ladeiras do monte A Madroa, o Vixiador, os montes de Negros e Xaronda, e ofrece nalgúns dos seus tramos magníficas vistas sobre a ría de Vigo e a ensenada de San Simón. Atravesa os rios Maceiras e Alvedosa e invita a sortear grandes desniveis, con pronunciadas ascensións e bruscos descensos.

Unha das localizacións de maior interese para o camiñante está na parroquia de Reboreda, bañada polo río Alvedosa, onde disfrutará ao descubrir a espectacular presenza da fervenza que forma o rio e os sons que provoca a caída da auga a tanta altura, nun dos paraxes máis populares e recoñecibles do termo municipal de Redondela.

Neste entorno e seguindo o curso do rio, construíronse un gran número de muíños. No momento de maior esplendor, a metade do século XVIII, chegaron a contabilizarse 35 muíños na parroquia de Reboreda, que foron moi importantes, tanto económica como socialmente, cumprindo unha doble función, por unha parte como motores da economía agrícola de cereais que era o sustento da comarca e, por outra, como punto de encontro para os veciños de Reboreda, que celebraban as populares "muiñadas", festas no interior dos muíños con cantigas populares.

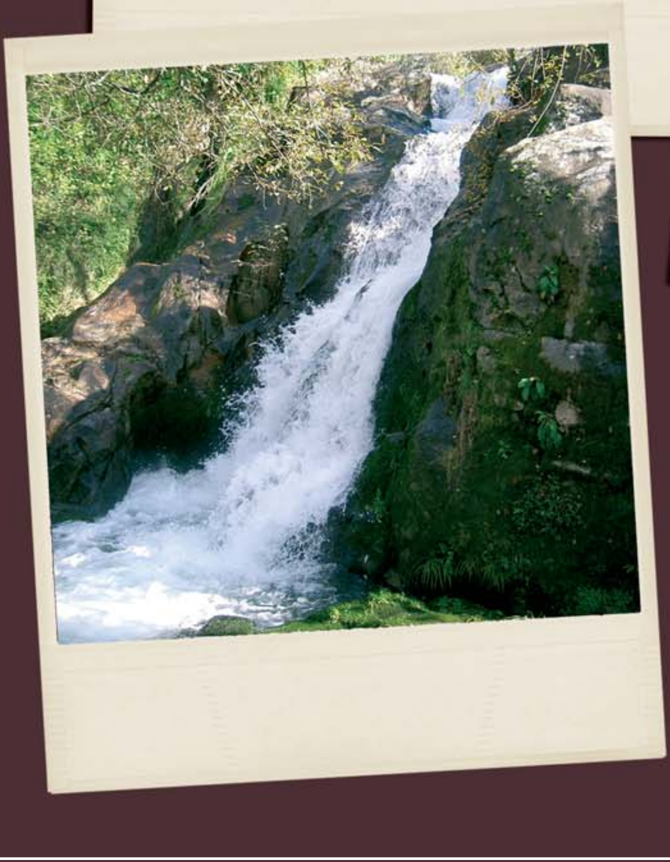
Eran muiños fariñeiros, utilizados para moer o gran, aproveitando as augas do río, canalizada desde un salto natural. Polo xeral, estes muíños eran comunitarios, establecendo quendas de moenda donde cada familia levaba o gran procedente da súa colleita. Pero tamén había muíños de propiedade particular, por cuxa utilización o usuario facía un pequeno pago en especies denominado "a maquía".

Na actualidade os muíños que se conservan en Reboreda son os da Ponte, o de Peirao, o da Manga, o de Tareixa e o Vello, algúns deles recuperados como establecementos ao servizo dos turistas e visitantes, en paraxes ben conservadas e con abundante vexetación.

Pero amais destes, son numerosos os muíños existentes no termo municipal de Redondela: cinco en Cabeiro, un en Cesantes, quince en Cedeira, un en Chapela, once en San Esteban de Negros, doce en Saxamonde e seis en Trasmaño.

ARBORES SENLLEIRAS EN REDONDELA

Amais de presumir de muíños, o termo municipal de Redondela concentra unha boa mostra dalgunhas das árbores máis senlleiras de Galicia. No núcleo da parroquia de Reboreda, moi preto da súa praza, destaca a imponente figura do Carballo das cen polas, unha árbore monumental, obxecto de culto e veneración non só dos veciños, senon de Galicia enteira. Preto dela, está outra maxestuosa árbore, a Sobreira do Cristo de Arriba, que pola súa singularidade, forma parte do Catálogo de Arbores e Formacións Senlleiras de Galicia. Amais desta sobreira de Reboreda, tamén están incluidos neste catálogo o Caloedro do Pazo de Torrecedeira, así como as camelias e unha tuia xigante no pazo de Torres de Agrelo.



¿SABÍAS QUE...?

A Xunta de Galicia creou en 2007 o Catálogo de Arbores e Formacións Senlleiras para asegurar medidas de protección específicas para exemplares de excepcional porte, idade, significación histórica ou interese científico. Nel aparecen catalogados setenta e sete exemplares das máis diversas especies, como carballos, castiñeiros, sobreiras, palmeiras ou magnolios, que crecen en espazos públicos, xardíns pacegos ou alamedas.

JULIO VERNE EN REDONDELA

A Vila de Redondela foi testemuña de numerosos e relevantes episodios históricos como é a famosa Batalla do Estreito de Rande, importante combate naval librado dentro da Enseada de San Simón onde se sitúa actualmente a emblemática Ponte de Rande, no interior da Ría de Vigo.

Dentro do contexto da Guerra de Sucesión Española, o 22 de outubro de 1702 unha gran escuadra anglo-holandesa afundiu parte da frota hispano-francesa que se refuxiou no Estreito de Rande cargada de ouro e prata procedentes das posesións españolas en América.

Curiosamente, na súa novela 20.000 leguas de viaje submarino Julio Verne localizou no escenario desta batalla a fonte de aprovisionamento de ouro do capitán Nemo, ata onde periodicamente se trasladaba co seu submarino Nautilus para financiar as súas expedicións cos tesouros que se atopaban no fondo das augas de Rande.

Nesta obra publicada en 1869, o escritor francés narra, concretamente no capítulo VIII da segunda parte, titulado "A Baía de Vigo", a expedición dos homes da tripulación do Nautilus aos fondos da Ría de Vigo para extraer o suposto ouro que, segundo as lendas, aínda acubillan os restos submarinos da batalla viguesa.

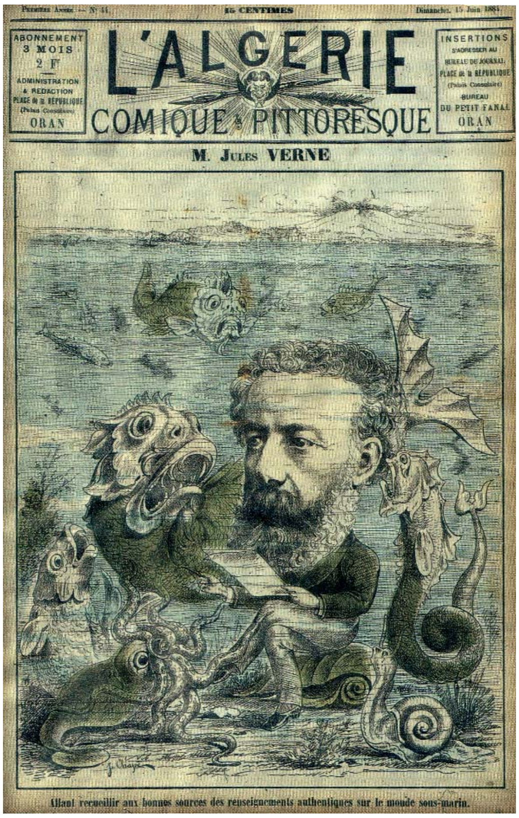
Esta alusión literaria de Verne, considerado padre da ciencia-ficción, ten a súa merecida homenaxe na praia de Cesantes, ao fondo da ría de Vigo, onde se sitúa un espectacular grupo escultórico en bronce como tributo á honra que supón que o autor francés escollese a Ría de Vigo para situar o tesouro do protagonista Nemo.

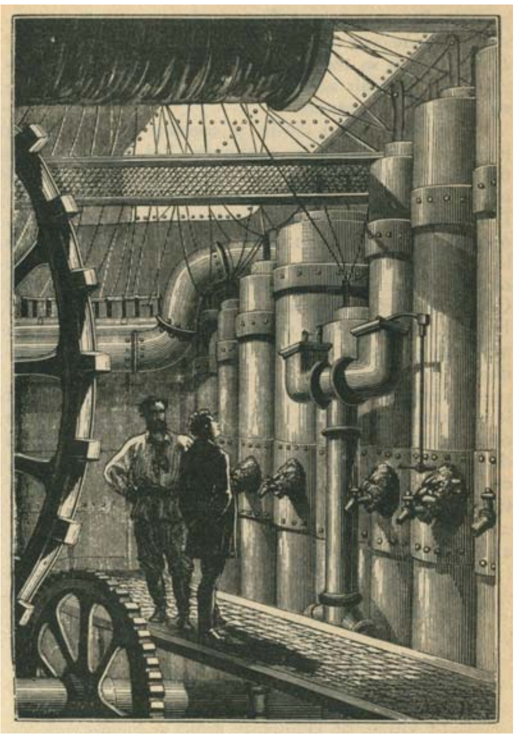
Capitán Nemo: -"Pues bien, señor Aronnax, estamos en la bahía de Vigo, y sólo de usted depende que pueda conocer sus secretos (...)

(...) En un radio de media milla en torno al Nautilus las aguas estaban impregnadas de luz eléctrica. Se veía neta, claramente el fondo arenoso. Hombres de la tripulación equipados con escafandras se ocupaban de inspeccionar toneles medio podridos, cofres desventrados en medio de restos ennegrecidos. De las cajas y de los barriles se escapaban lingotes de oro y plata, cascadas de piastras y de joyas. El fondo estaba sembrado de esos tesoros. Cargados del precioso botín, los hombres regresaban al Nautilus, depositaban en él su carga y volvían a emprender aquella inagotable pesca de oro y de plata.

Comprendí entonces que nos hallábamos en el escenario de la batalla del 22 de octubre de 1702 y que aquél era el lugar en que se habían hundido los galeones fletados por el gobierno español. Allí era donde el capitán Nemo subvenía a sus necesidades y lastraba con aquellos millones al Nautilus. Para él, para él sólo había entregado América sus metales preciosos. Él era el heredero directo y único de aquellos tesoros arrancados a los incas y a los vencidos por Hernán Cortés.

-¿Podía usted imaginar, señor profesor, que el mar contuviera tantas riquezas? -preguntó, sonriente, el capitán Nemo.





As esculturas de Cesantes representan ao capitán Nemo sobre un pedestal e a dous buzos do Nautilus transportando cofres. Este monumento, realizado conxuntamente por Ramón Lastra e o escultor Sergio Portela, é cuberto pola marea cando esta sobe, quedando completamente mergullados os submarinistas e asomando o capitán Nemo sobre a superficie.

A LINGUA MÁIS SABOROSA
En galego, da mañá á noite

Os locais Hostal Antolín, Bar Aifos, Cafetería Sol, O Café da Vila, Mesón La Isla, Bar A Cova e Churrería Pepe participarán na campaña de normalización "A lingua máis saborosa" organizada pola Concellaría de Normalización en colaboración coa Asociación de Empresarios de Redondela.

A obxectivo desta acción conxunta é achegar á hostalaría local- un dos sectores máis dinámicos e con máis repercusión social da actividade empresarial- recursos novidosos para estimular a utilización da lingua galega como lingua preferente nas súas relacións cos clientes, na oferta de servizos e produtos, e na súa publicidade.

A campaña, que estará visible a través de soportes de menús do día ou cartas, e panos de mesa co agradecemento "Grazas por escollernos", incluirá carteis publicitarios e dípticos coa promoción da mesma e un glosario de termos da hostalaría e os seus produtos. Deste xeito a lingua galega estará presente na hostalaría redondelá como un sinal de identidade e de orgullo do propio, pero tamén co agradecemento a toda a xente que usa os seus servizos.

Ao sumárense a esta iniciativa os establecementos hostaleiros adquiren tamén un compromiso de continuidade, a progresiva galeguización de todos os soportes do seu establecemento, e a utilización da lingua galega como lingua preferente. Para lles facilitar este labor, o Servizo de Normalización Lingüística (SNL) estará á súa disposición para corrixir e redactar a publicidade, páxinas web, folletos informativos, cartas, menús e todos os carteis ou indicadores do local.

CLINICAS VITAL DENT

DE REDONDELA OFRECE REVISION DENTAL TOTALMENTE GRATUITA PARA QUE PUEDA USTED CONOCER EL ESTADO ACTUAL DE SU BOCA

parte del equipo de Drs. y aux de la clínica

Gracias a las últimas tecnologías, los mejores materiales y la profesionalidad de nuestros implantólogos, es posible recuperar la sonrisa perdida en muy poco tiempo y, lo más importante, volver a tener plena funcionalidad bucodental.

En Vitaldent Redondela le ofrecemos:

• Nanotecnología de implantes. Esta tecnología favorece la integración del implante en el hueso y reduce el tiempo de tratamiento. Se realiza con materiales 100% compatibles.

• Implantología de carga inmediata. Mediante la colocación de implantes y tan sólo en unas horas, recuperará la funcionalidad de su boca.

• Además, recientemente hemos incorporado una nueva gama de implantes indicada para aquellas personas que por motivos óseos no pueden colocarse un implante.

Detrás de nuestra clínica, existe una central que da soporte a la red de clínicas odontológicas más relevante de España. 400 clínicas repartidas por todo el país.

Queremos invitarle a que nos conozca y deposite su confianza en nosotros como ya han realizado 4.000.000 de pacientes en toda España, ofreciéndole una **REVISION DENTAL TOTALMENTE GRATUITA** para que pueda usted conocer el estado actual de su boca.

UNHA EMPRESA DE REDONDELA FABRICA PRENDAS DO NOVO UNIFORME DA GUARDIA CIVIL

A empresa Sagres S.L., filial do grupo Partenón con sede en Redondela, está fabricando algunhas prendas do novo uniforme da Guardia Civil. A nova uniformidade de servizo de alumnos e equipos individuais e de apoio van sair das instalacións de Sagres en Prego de Montao. Alí, unha plantilla de máis de 70 profesionais traballa cunha alta especialización en vestiario técnico para corpos e forzas de seguridade, con produtos impermeables, transpirables e ignífugos, realizados en materiais de última xeración.

No mes de setembro, Sagres resultou adxudicataria dun concurso do Ministerio do Interior para fabricar equipos individuais e de apoio da nova uniformidade do servizo de alumnos por valor de 3,6 millóns de euros, así como cazadoras e pantalóns de servizo por 10,1 millóns. O conxunto dos uniformes, con calzado e complementos, está a ser fabricado por diferentes empresas radicadas en Galicia, País Vasco e Levante, entre outras. Antes de ser aceptados, os prototipos destes novos deseños foron probados por gardas de distintos lugares, para asegurar a súa confortabilidade.

O deseño das novas prendas axústase aos criterios resultantes dun estudo realizado a nivel europeo orientado a modernizar os uniformes dos corpos de seguridade e, sobre todo, facelos máis prácticos. Baixo eses parámetros, o novo uniforme manten a cor verde, pero nun tono máis oscurecido. As camisas serán substituidas por polos e os pantalóns de pinzas por outros máis prácticos con numerosos petos. Asemade, algúns cambios, como a desaparición da gravata obedecen a criterios de seguridade. As cazadoras están fabricadas con materiais máis aillantes para protexer do frío e da choiva.

Os axentes irán incorporando paulatinamente os novos uniformes, sendo os primeiros en renovar a imaxe aqueles que prestan servizo directo aos cidadáns.

ALTO DESENVOLVEMENTO TECNOLÓXICO

Desde a década dos 90, Sagres concentra os seus recursos en fabricar produtos cun alto desenvolvemento tecnolóxico. Un potente departamento de I+D, no que se planifican e programan os proxectos de investigación máis punteiros, asegura a competitividade dos produtos tamén nos mercados internacionais. Produce ropa para bombeiros de toda España, para policías locais, nacionais e axentes de policías autonómicas, e exporta a Italia, Portugal, Alemaña e Gran Bretaña.

A súa alta especialización no téxtil de última tecnoloxía e a investigación de novos materiais, fixola merecedora dunha mención especial nos premios Galicia de Investigación en 2006.

CALIDAD TURÍSTICA
RESTAURANTE ASADOR
Los Abetos
Mucho más que sabor desde hace 28 años
Avda. Val Miñor 89 36350 Nigrán · Pontevedra
Telfs. +34 986 368 147 · +34 986 368 387
losabetos@losabetos.com

HAITÍ

O CONCELLO DE REDONDELA CONTRIBÚE CON 2.000 EUROS AO PROXECTO DO FONDO GALEGO NO HAITÍ

O Concello de Redondela achegou 2.000 euros á intervención de post-emerxencia que o Fondo Galego de Cooperación e Solidariedade vén de pór en marcha no Haití. O proxecto permitirá, entre outras cuestións, formar preto dun cento de persoas en técnicas de construción antisísmicas e anticiclónicas con materiais tradicionais. A iniciativa, formulada canda o Fons Català de Cooperació, desenvolverase nos municipios de Carice, Vallières e Monbin Crochu, na fronteira nordeste coa República Dominicana. A entidade municipalista achega 160.000 euros procedentes de diversas administracións socias e algúns cidadáns que realizaron as súas doazóns a través da conta de emerxencia aberta tras o devastador terremoto do 12 de xaneiro.

O proxecto de apoio ao desenvolvemento local presentado polo Fondo Galego actúa en varias frontes co fin de crear capacidades rexionais para mellorar as condicións de vida da poboación en equilibrio coa natureza, e así disipar os riscos e mitigar os desastres provocados polos fenómenos naturais na illa caribeña. Trátase, en definitiva, de apoiar as institucións e ás organizacións sociais para fortalecer a súa capacidade de desenvolveren plans de acción que disipen esa vulnerabilidade, aplicando políticas para o uso e ocupación do solo e sensibilizando á cidadanía para unha axeitada xestión da terra.

Para conseguilo, dunha banda impulsarase un programa intermunicipal de concertación de políticas públicas arredor de cuestións como a ordenación do territorio, a sostibilidade ambiental, o crecemento económico e a prevención de riscos. Tamén se adaptarán os plans de estudos que afectan aos 60

alumnos do Centro de Formación Profesional de Carice de acordo aos novos retos nas disciplinas de agroecoloxía, construción local adaptada, socio-administración e economía social.

Ao mesmo tempo, construirase un centro polivalente intermunicipal que se constituirá como un espazo intercomunal para o desenvolvemento local. Erguerase con estruturas e materiais resistentes aos terremotos e os furacáns que terán en conta a recuperación do medio ambiente e o emprego de elementos tradicionais. Entre eles destacan a arxila e o bambú, principalmente a clase chamada 'guadua', tamén coñecida como 'aceiro vexetal', que está a dar excelentes resultados noutros países de tradición sísmica. De xeito paralelo impartirase un taller sobre economía social e fortaleceranse as capacidades dos produtores coa plantación de bambú e outras especies vexetais, a transformación da arxila ou a reciclaxe de materiais para a construción. A edificación resultante será un exemplo para futuras vivendas na zona e servirá como práctica para unhas 90 persoas que sairán graduadas en construción.

A iniciativa cofinanciada en Haití polo Fondo Galego de Cooperación terá aínda un cuarto resultado. Crearase un sistema de información intercomunal en base á vulnerabilidade da poboación en relación aos riscos e desastres que implicará aos comités de Protección Civil de cada un dos tres municipios. En total, calcúlase que o proxecto completo repercutirá sobre preto de 500 beneficiarias e beneficiarios que se seleccionaron tendo en conta, entre outros, criterios de equidade territorial urbano-rural e de equidade de xénero. Son institucións, organizacións locais, profesionais e estudantes, aínda que se considera que indirectamente os efectos positivos repercutirán sobre os 64.000 habitantes que suman Carice, Vallières e Monbin Crochu.

fondo galego de cooperación e solidariedade

O FONDO GALEGO

O Fondo Galego de Cooperación e Solidariedade é unha rede que actualmente engloba a 96 Concellos e ás catro Deputacións de Galicia. Foi fundado en 1997 como un foro a través do que consensuar e concentrar os esforzos dos poderes locais galegos no eido da cooperación ao desenvolvemento. Trátase deste modo de garantir unha xestión profesional e transparente, así como a realización de proxectos ambiciosos que teñan un verdadeiro impacto nos países do Sur e facilitar unha meirande sensibilización da sociedade galega a prol da solidariedade internacional.

Desde a súa fundación, a asociación ten desenvolvido 135 proxectos en máis de 20 países, e organizado e editado multitude de actividades e materiais en relación aos desequilibrios existentes entre os países do Norte e do Sur. Ten garantido a presenza da solidariedade do pobo galego nas catástrofes que afectan a aqueles países do mundo con menor capacidade para as enfrontar, con proxectos de reconstrución (como os casos de Sri Lanka, despois do maremoto de 2004, Cuba, despois dos furacáns de 2008 ou Gaza, despois dos bombardeamentos israelitas de finais de 2008 e primeiros de 2009). Na actualidade mantén aberta a conta de emerxencia para a reconstrución do Haití.

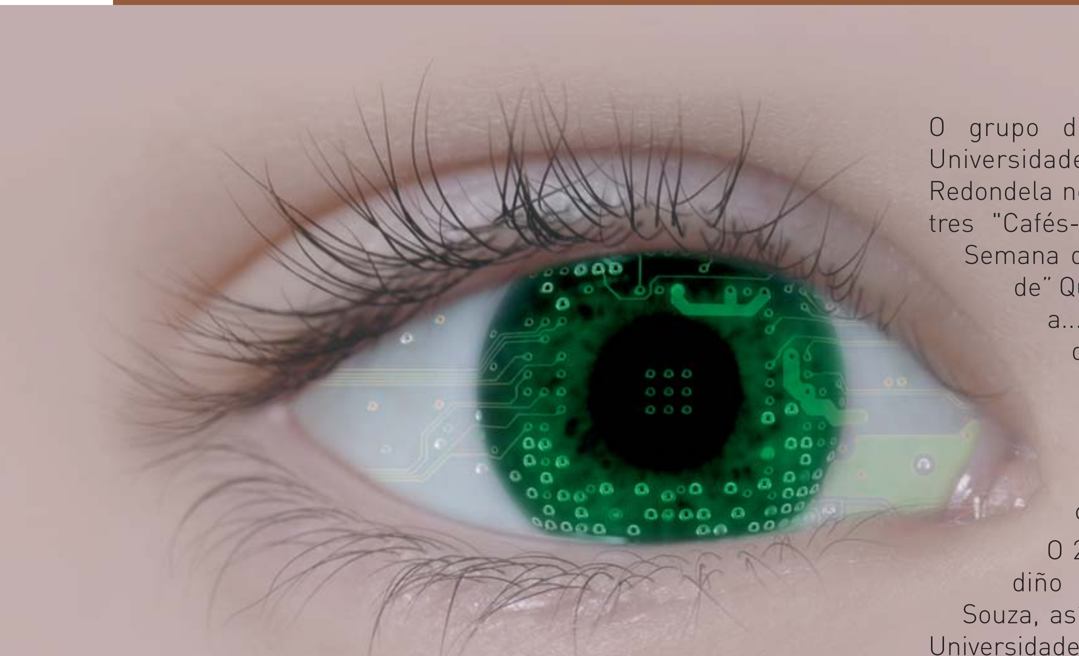
As bibliotecas municipais de Redondela están a ter cada vez máis socios como é o caso da **Axencia de Lectura Municipal de Chapela**, que xa alcanzou o millar de usuarios.

A socia número 1.000 foi Begoña C. Blanco Monteiro, -na foto co seu fillo tamén socio-, quen recibiu un agasallo da biblioteca.

A Axencia de Lectura de Chapela, que leva cinco anos en funcionamento, ten actualmente unha oferta de títulos que xa supera o dobre da existente nos seus comezos, e cun catálogo que se pode consultar on line.

http://www.opacmeiga.rbgalicia.org/Biblioteca.aspx?CodigoBiblioteca=PAM030

CADA VEZ MÁIS SOCIOS LECTORES NAS BIBLIOTECAS



ENCONTROS CON CIENTÍFICOS E ACTORES NA SEMANA DA CIENCIA 2010

O grupo de investigación Neurocom da Universidade da Coruña celebrou en Redondela nos meses de outubro e novembro tres "Cafés-teatro-científicos" no marco da Semana da Ciencia 2010. Baixo o epígrafe de" Que pasaría se xuntasemos nun bar a..."estes encontros achegaron dúas disciplinas –a artística e a científica- aos cidadáns da vila redondelá. Nestes cafés-teatro-científicos participaron actores e físicos, neurofisiólogos, matemáticos, biólogos e ecólogos.

O 29 de outubro no local O escondiño xuntáronse o actor Vicente de Souza, así como os físicos e profesores da Universidade de Santiago Eduardo Sánchez e Enrique Zas. Na xornada do 4 de novembro, no mesmo bar, formaron parte do encontro o actor César "Goldi", a matemática e profesora da Universidade de Santiago Elena Vázquez e o neurofisiólogo Casto Rivadulla. A última das sesións foi o 20 de novembro, coas intervencións do actor Vicente de Souza, o biólogo e investigador do Centro de Investigacións Forestais de Lourizán Luis Sampedro, e o ecólogo e profesor da Universidade de Vigo Alberto Sampedro.

"PREESCOLAR NA CASA"

ASESORA AOS PAIS NA EDUCACIÓN DOS SEUS FILLOS

Orientar ás familias e facilitar aos pais a educación e crianza dos seus fillos nos primeiros anos de vida é o traballo que desenvolve a fundación Preescolar na casa, unha organización sen ánimo de lucro que conta con varios grupos en toda a comarca. O pasado 18 de novembro organizaron unha reunión no Multiusos de Arcade para familias con nenos de idades comprendidas entre os 0 e os 3 anos, na que estivo presente a mestra e orientadora Isabel Campos Fernández quen explicou que o obxectivo das xuntanzas é que as familias compartan as súas problemáticas e entre todos procurar solución satisfactorias.

O Programa Preescolar na casa é un servizo gratuíto que funciona en Redondela, con dous grupos; un no centro de saúde e outros na Casa da Cultura, e tamén traballa nos concellos de Pazos e Soutomaior.

A LOITA POLA LIBERDADE DAS MULLERES REDONDELÁS

O pasado 19 de novembro tivo lugar no Multiusos da Xunqueira a presentación do libro "MULLERES REDONDELÁS", unha publicación que recompila o labor de mulleres veciñas de Redondela que loitaron activamente por acadar moitos dos dereitos que hoxe en día ninguén cuestiona, pero que custou anos e vidas telos.

Editado pola Concellería de Igualdade de Redondela, este traballo sirve tamén de manual de consulta no ámbito educativo e persigue que a historia destas mulleres no caia no esquecemento.

O libro divídese en varios capítulos: no primeiro deles exponse a obra dunha serie de mulleres que ao longo da súa vida fixeron múltiples accións ou labores que son dignos de destacar. Nos seguintes capítulos da obra destácanse diversos feitos históricos acontecidos a nivel local, nos que as actrices protagonistas foron as mulleres redondelás.

Todas as mulleres que aparecen nesta publicación son mulleres valentes, que souberon facerse valer e non calaron a súa voz, mulleres independentes, loitadoras e libres. Algunhas delas tan libres e cunha mentalidade tan aberta que moitos dos seus contemporáneos non estiveron dispostos a permitilo. Seguramente, en moitas ocasións, cando algunha delas quixo destacar foi sinalada polo resto do grupo.

PEPA A LOBA

Os lobos son frecuentes protagonistas na cultura popular galega, na que están presentes baixo moi distintas apariencias. Ás veces, presentanse como animais feroces; outras cunha potencia e poderes extraordinarios; e outras, con inclinacións malditas próximas á loucura.

Esas portentosas atribucións toman corpo en Pepa a Loba, a lenda dunha muller extraordinariamente decidida, posuída por unha enorme forza e valentía. A máis famosa bandoleira galega, cuxo lugar de nacemento na provincia de Pontevedra non está claramente determinado, pero sí hai a certeza de que foi no seo dunha casa humilde. A súa nai era coñecida como A Falucha, mentres o pai era desconeñecido, atribuíndo os veciños a paternidade a Albeite, irmán do tendeiro do pobo.

Sendo moi cativa, comezou a traballar no campo coidando as ovellas da súa tía Dorinda e naqueles primeiros anos da súa vida foi cando se gañou o sobrenome de Pepa a Loba, tras enfrontarse a palos cun lobo que atacou ao seu rebaño. Pepa prantou cara ao lobo cun pao coa axuda do seu can, Lueiro, co resultado do lobo morto e a pequena malferida.

Esa fazaña e a morte temprana da súa nai marcaron a infancia de Pepa que, ao quedar orfa, pasou a estar ao coidado de Dorinda, véndose obrigada a mendigar por feiras e mercados e a seguir traballando no campo.

Anos despois, Dorinda obriga a Pepa a vivir co tendeiro do pobo, coa esperanza de que fosen amantes e así conseguir algún trato de favor do comerciante.

Pero o tendeiro, no canto de tratala como unha amante, decide darlle o trato propio dunha filla e contrata a un estudiante para que se ocupe da súa formación. Os dous mozos namoranse. E ao pouco tempo o tendeiro é asasinado cun coitelo de cociña clavado no peito. Pepa foi encarcelada como sospeitosa e condenada a cadea perpetua.

Pero no pobo había sospeitas de que o crime tiña sido cometido por Albeite, irmán do tendeiro, do que supoñían era pai de Pepa. Ela permanece no cárcere de Pontevedra durante moito tempo, no que se vai convertindo nunha muller chea de rencor e con enormes desexos de vinganza. Disfrazada de cura, consigue fuxir do cárcere, obsesionada con vingarse de Albeite. Axudada unha vez máis polo seu can Lueiro, conseguíu acabar coa vida deste, levando o seu cadáver ao monte para ser devorado polos lobos. Ese sería o primeiro crime de Pepa a Loba, que se ve obrigada a fuxir a vivir ao monte e formar unha banda de bandoleiros cos que realiza numerosos robos, crimes e asaltos.

A provincia de Pontevedra sufríu o maior número de actuacións, asaltos a caminantes, pazos e casas rectorais. Pero non foi a única. A lenda sitúa as andanzas de Pepa a loba tamén no Cebreiro, onde se contan asedios na Seara do Courel, restitución de bens a victimas de asaltos en Campelo de Ruqueira ou refuxios en Donís, para ocultarse das autoridades.

Contan que Pepa a Loba morreu nun dos asaltos, cando lle botaron aceite fervendo, poñendo así fin aos días dunha muller que foi temida e admirada, por igual.

O atractivo de Pepa a Loba é tal, que mesmo ten sido fonte de inspiración creativa, literaria e musical. O escritor Carlos González Reigosa publicou un libro no que leva ao plano literario esta figura, que se move entre a lenda e a historia. O autor realiza neste libro un traballo de investigación histórica para facer literatura sobre este personaxe tan destacado do imaxinario colectivo galego. E Os Herdeiros da Cruz titularon co nome de 'A cuadrilla de Pepa a Loba' un dos seus discos.

REDONDELA CONTRA A VIOLENCIA DE XÉNERO

Co motivo do Día Internacional contra a Violencia de Xénero, o pasado 25 de novembro, centos de veciños de Redondela concentráronse diante da Casa do Concello ás 12 horas, nun acto convocado pola Concellería de Igualdade a prol da erradicación da violencia contra as mulleres. Dende Igualdade aproveitaron a data para denunciar tamén a redución de recursos que a Xunta destina á combater a violencia contra as mulleres.

Neste acto tivo lugar a lectura da Declaración Institucional do Concello de Redondela polo día Internacional contra a violencia de xénero, nun ano no que son xa 66 as mulleres oficialmente mortas por violencia de xénero en todo o estado ademais de 3 menores, de 4 meses, 3 e 5 anos quen tamén faleceron coas súas nais.

No marco da programación para festexar o día en contra da violencia machista, a Concellaría de Servizos Sociais e Igualdade celebrou os días 17 e 18 de novembro dous obradoiros dirixidos a mulleres na Asociación de Veciños de Sto. Estevo de Negros e no Centro Cultural de Vilar de Infesta, respectivamente. Os obradoiros foron impartidos por unha profesional da psicoloxía pertencente a PARADOXO, estudo de psicoloxía de Redondela.O celebrado en Negros foi "A saúde na muller: o coidado interior para protexernos do exterior", e o de Vilar de Infesta "Muller: a importancia de coidarse", e o seu obxectivo principal foi salientar a importancia da saúde nas mulleres, tanto a saúde corporal como a mental, e a necesidade de coidar seriamente a autoestima feminina como base para a mellora da súa saúde.

No 1º Encontro Feminista Latinoamericano e do Caribe, celebrado en Bogotá en xullo de 1981, xorde a proposta de facer o 25 de novembro un día de reflexión e denuncia contra as diferentes formas de violencia que sofren as mulleres. A data foi elixida como conmemoración do brutal asasinato en 1960, na República Dominicana, das irmás Patria, Minerva e María Teresa Mirabal, cometido pola policía secreta do dictador Rafael Trujillo.

Posteriormente, na Conferencia Internacional da Muller organizada por Terre de Hommes (R.F.A.) celebra en maio de 1987 na República Federal Alemana, analizouse a situación das mulleres, verificándose a existencia de problemas que eran consecuencia de crises económicas e políticas ou ben resultado da militarización e da explotación. As participantes nesta Conferencia acordaron declarar o **25 de novembro como o Día internacional pola non violencia contra a muller**.

O 17 de decembro de 1999 a Asemblea Xeral das Nacións Unidas declarou o 25 de novembro como o Día internacional da eliminación da violencia contra as mulleres.

EXPOSICIÓNS

MULLERES GALEGAS NA HISTORIA

Multiusos de Chapela

Horario de 16:30 a 21:00 horas, de luns a venres.

A mostra revisa a figura de 19 mulleres destacadas polos seus feitos e vidas. Dende Rosalía de Castro, cunha especial atención no 125 aniversario do seu pasamento, ata María Miramontes (unha das defensoras do Estatuto do 36), ou María Soliña (símbolo do sufrimento do pobo), pasando pola Bella Otero (icona da Belle Epoque) ou Enriqueta Otero (guerrilleira antifranquista presa vinte anos).

EXPOSICIÓN PERMANENTE SOBRE A FESTA DA COCA

Sala 2 Edificio Multiusos da Xunqueira, Redondela

Exposición de fotografías de diferentes autores da zona (Mundo Cal, Pelu Vidal, Landín, Miguel Núñez, Rafa Estévez...) sobre a celebración da nosa festa máis importante, nas que se reflexan os puntos álxidos da mesma.

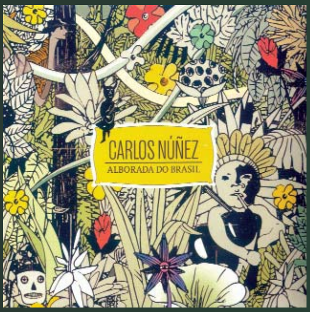
Tamén se expoñen figuras que levan os traxes tradicionais utilizados nos diferentes actos de celebración desta festa dende o século XVI ata hoxe, un interesante traballo antropolóxico realizado pola redondelá Margot Araujo.

MÚSICA

KOSMOGONIAS, de BERROGÜETTO

Un dos grupos galegos claves e con maior repercusión a nivel internacional. Nominado en 2002 aos Premios Grammy Latino na categoría de "Mellor álbum de folk". Berrogüetto introduce interesantes matices de innovación e experimentación na música tradicional gallega. Compuesto por once temas, Kosmogonías es é unha reflexión entre a humanidade e a súa relación co universo, unha chamada chea de optimismo cara a consecución dun sistema de organización máis xusto. Coa voz de Xabier Díaz e a aportación de todos os seus componentes, Berrogüetto ínspírase en aqullas vontades colectivas ou individuais que cos seus xestos e actitudes traballan para mellorar a súa contorna.

ALBORADA DO BRASIL, de CARLOS NÚÑEZ



Alborada do Brasil, o novo álbum de Carlos Núñez é unha viaxe extraordinaria en busca das conexións musicales entre Galicia e Brasil, unha das mellores obras que dado deu a brillante carreira deste artista vigués. Alborada do Brasil é un exemplo de artesanía musical en que Carlos Núñez rodeu de moito do mellor da música brasileña. O disco está producido por Alê Siqueira (Tribalistas, Carlinhos Brown, Omara Portuondo…) e Mario Caldato Jr. (Beastie Boys, Marisa Monte, Manu Chao…). Ademais no disco aparecen como músicos convidados, entre os case cen que tocan nel, The Chieftains, Carlinhos Brown, Lenine, Adriana Calcanhotto, Jaques Morelenbaum, Dominguinhos, Fernanda Takai, Yamandú Costa, a Escola do Samba Beija Flor, Wilson das Neves, Dj CIA…

1960 de CORNELIUS 1960

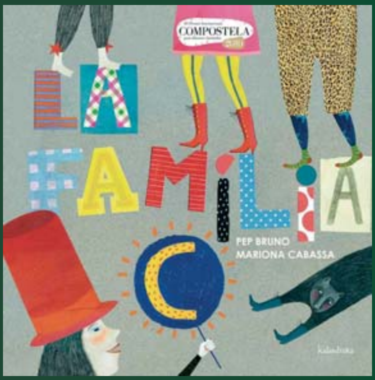
É o segundo disco de Cornelius 1960, grupo pop procedente de Vilagarcía de Arousa creado no ano 2004, que mestura rock, funky e pop.

Para este disco contaron coa produción de Mick Glossop (produtor de Van Morrison, Frank Zappa ou Suede) e quen

coñeceu a Cornelius 1960 a través do portal MySpace http://www.myspace.com/cornelius1960. O enxeño de mastering Tatsuya Sato (enxeñeiro de Madonna, Rihanna, Amy Winehouse) participou tamén nesta obra que nas súas palabras «é unha combinación perfecta de rock, funky e pop».

LITERATURA

A FAMILIA C



Autor: Pep Bruno,

Editorial: Kalandraka Editora, 2010 | Infantil-Xuvenil

Sinopse: A familia C (C de circo) é unha familia que adora o ambiente circense e ese amor pola fantasía, o xogo de irreal-realidade, é o que permite que a rutina dos seus días se impregne de ilusión. Unha proposta refrescante para se enfrontar ao día a día con outros ollos nestes tempos grises, que invita á descuberta dos múltiples segredos que agocha a rutina.

TODO É SILENCIO

Autor: Manuel Rivas

Editorial: Edicións Xerais de Galicia, 2010 | Narrativa

Sinopse: Todo é silencio narra o irresistíbel ascenso social de Mariscal, un capo contrabandista, e das almas que habitan Brétema, o universo que domina ao seu antollo. En Brétema, na costa atlántica, houbo un tempo en que as redes do contrabando, reconvertidas ao narcotráfico, acadaron tanto poder que estiveron moi preto de controlar o poder social e as institucións. Todo é silencio narra tamén a vida dun grupo de amigos, aos que une dende a infancia o andar á crebas, á procura de restos de naufraxios, no escenario sempre sorprendente do mar de Galicia. Ese mar que fala cos signos que deita na beira. Dende moi pronto, o destino da xente nova estará determinado pola sombra odiosa e engaiolante a un tempo do omnipresente Mariscal. Unha novela, Todo é silencio, que relata como os círculos do crime rodean e corrompen, non sempre con éxito, o extraño feitizo da condición humana.

ASASINATO NO CONSELLO NACIONAL

Autor: Diego Ameixeiras

Editorial: Edicións Xerais de Galicia, 2010 | Narrativa

Sinopse: Un encarapuchado asasinou de tres disparos a Mario Dacosta, parlamentario do Bloque Nacionalista Galego, cando saía da reunión do Consello Nacional no que a executiva, co seu voceiro á cabeza, Óscar Quiroga, presentou a súa dimisión. Os feitos aconteceron pouco despois das seis da tarde, cando Dacosta se dispuña a arrincar o seu coche, estacionado no aparcadoiro do Hotel Congreso de Santiago de Compostela. Segundo fontes da Delegación do Goberno, o pistoleiro achegouse ao parlamentario e asestoulle tres tiros, fuxindo posteriormente nun vehículo Renault Clio. Un dos disparos impactoulle na cabeza, provocándolle a morte. Os servizos sanitarios trataron de reanimalo no lugar do crime, sen éxito, durante media hora. O presidente en funcións da Xunta de Galiza, Felipe Méndez Tarrío, cualificou o suceso de "atentado contra a democracia". O vicepresidente Óscar Quiroga, amosouse "conmocionado" e afirmou que "Galiza saberá estar á altura das circunstancias" ante un asasinato "que enche de rabia a todos os demócratas, e especialmente aos nacionalistas galegos". Fernando Xelmírez, secretario xeral UPG, partido integrado no Bloque e no que o parlamentario militaba dende 1982, amosouse conmocionado polo suceso e cualificou a Dacosta de "camarada insubstituible e extraordinario patriota galego". Horas antes do crime, Óscar Quiroga anunciara a súa dimisión ao comezo do consello nacional da formación frontista, conclave no que tamén presentou a súa renuncia toda a executiva. Abríase así unha nova etapa despois da derrota sufrida nos comicios autonómicos do 1 de marzo, cuxos resultados devolveron a maioría absoluta ao Partido Popular en detrimento do bipartito formado por PSdG-PSOE e BNG. Alberto Cudeiro, un detective elegante con ínfulas taoístas, recibirá da dirección do BNG o encargo de investigar este crime, que o levará, tamén, a resolver un enigma relacionado coa guerra civil.

AXENDA GALICIA

-OCIO-

VIGOLANDIA 2010
Do 26 ao 30 de decembro
IFEVI, Vigo

Na súa 8ª edición, Vigolandia renóvase como salón de ocio e espazo de entretemento para toda a familia durante as vacacións escolares de Nadal, contando con unha ampla oferta de actividades.

-CONCERTOS-

TONY LOMBA & ELIO DOS SANTOS
11 de decembro – 23 horas
8 euros
Sala Karma- Pontevedra, Pontevedra

EL HIJO
11 de decembro
Sala La Casa de Arriba-Vigo

PAUL COLLINS BEAT
15 de decembro
Sala Mardi Gras-A Coruña

LOVE OF LESBIAN
16 de decembro- 22 horas
18/20 euros
Sala Capitol- Santiago de Compostela

LOS SUAVES
18 de decembro
Sala Privée (antiga Sala A)- Vigo

DANIEL CARTER + WILLIAM PARKER + FEDERICO UGHI
18 de decembro- 21:00 horas
12 euros
Auditorio do Concello- Vigo

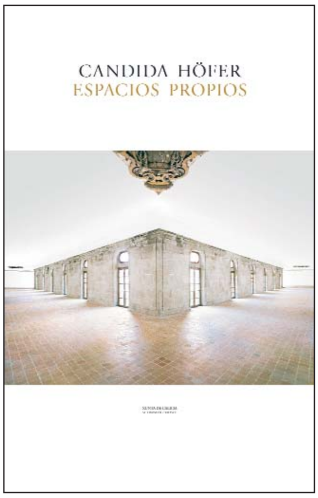
SCHARWZ + MEQUETREFE
13 de xaneiro de 2011
Sala Moon- Santiago de Compostela

14 de xaneiro de 2011
Sala Vademécum- Vigo

15 de xaneiro de 2011
Sala Mardi Gras- A Coruña, A Coruña

-EXPOSICIÓNS-

"ESPAZOS PROPIOS, EXPOSICIÓN FOTOGRÁFICA DE CÁNDIDA HÖFER"
Ata o 16 de xaneiro de 2011
Monasterio de San Martiño Pinario e Biblioteca da Cidade da Cultura de Galicia, Santiago



Baixo o título de Espazos propios, esta mostra, incluida no Camiño Contemporáneo da programación do Xacobeo, ofrece imaxes da fotógrafa alemana Candida Höfer, que simbolizan unha peregrinación fotográfica a través dos espazos de intercambio cultural, de representación da literatura oral, dos arquivos e bibliotecas, que dibuxan a cartografía dunha das máis antigas redes de comunicación como é o Camiño de Santiago.

"MIRADAS. REALIDADES, EXPRESIONES, TRAMAS. ARTE EN GALICIA DESDE 1975"

Ata o 16 de xaneiro de 2011
Fundación Caixa Galicia - Pontevedra

O proxecto expositivo e editorial «Miradas», é unha iniciativa que sitúa as obras da colección baixo a perspectiva particular dos comisarios que toman parte nesta serie de catro mostras. Fernando Castro, Alfonso de la Torre, Fernando Huici e Iria Candela presentan unha coidada selección dos fondos da Colección Caixa Galicia, centrándose cada un en núcleos temáticos diversos pero complementarios.
Visitas para grupos, concertar no teléfono 982 289 096.
Visitas para público xeral, mércores ás 19.30 h.
Horario de apertura ao público:
De luns a sábado, 12-14 h e 18-21 h.
Domingos e festivos, 12-14 h.

"CEN POR CEN SEOANE. 100 ANOS. 100 LUGARES"
Ata o 30 de xaneiro de 2011
Fundación Caixa Galicia - A Coruña

Trescentas cincuenta pezas orixinais e centos de documentos e imaxes conformarán a exposición «Cen por cen Seoane». Coincidindo co seu centenario, esta é a maior exposición sobre o artista galego que se realizou nunca, coproducida conxuntamente coa Fundación Luís Seoane. Xosé Díaz, unha das persoas que máis e mellor coñeceu ao artista, é o comisario, que nos ofrece unha estrutura do contido expositivo en cen seccións para mostrar a riqueza e complexidade da personalidade deste creador plástico, promotor de empresas culturais, deseñador, editor, escritor e xornalista.

«LEONARDO DA VINCI E A MÚSICA»
Ata o 31 de xaneiro de 2011
Capela de Santa María, Lugo

A mostra internacional Leonardo da Vinci e a Música é unha exposición que representa a relación do artista coa música tras un profundo traballo de investigación sobre os seus manuscritos.
Leonardo da Vinci e a música está composta por dous manuscritos correspondentes ao periodo de madurez do artista -finais do século XV e principios do XVI-, que recollen debuxos, bocetos, notas e unha lista de 116 libros que formaban parte dos fondos da súa biblioteca.

"TRANSTEMPOS",
DE CRISTINA GARCÍA RODERO
Ata o 13 de febreiro de 2011
CGAC, Santiago

Incluida no Camiño Contemporáneo da programación do Xacobeo, está composta por máis dun cento de fotografías tomadas por Cristina García Rodero en Galicia desde o ano 1974 ata a actualidade.
A fotógrafa ofrece, por primeira vez de forma estruturada, a súa persoal visión dunha Galicia intemporal, donde a relixión e os ritos paganos entrelazanse nun relato que traspasa varias xeneracións.

XORNADAS GASTRONÓMICAS

"VIII XORNADAS DE EXALTACIÓN DO CENTOLO, REI DO MARISCO"
Do 27 de novembro ao 8 de decembro. O Grove

FESTA DA XUVENTUDE EN SANXENXO
4 de decembro. Sanxenxo

FESTA DA ORELLA
6 de decembro. Cedeira- Redondela

FEIRAS MENSUAIS NA PROVINCIA DE PONTEVEDRA

Redondela:
Feira de Chapela: días 2 e 16 de cada mes.
Feira de Redondela: días 6 e 21 de cada mes

A Cañiza: días 6 e 20 de cada mes

Bueu: todos os xoves

Cangas: todos os martes e venres na Alameda

Campo Lameiro:
O Campo: días 4 e 20 de cada mes.

Dozón:
Feira da Gouxa: días 11 e 21 de cada mes.

Forcarei:
Forcarei:día 5 de cada mes
Feira de Soutelo: último mércores de mes

Moaña: todos os mércores e sábados

Pontevedra:
Feira do Gando: días 1 e 15 de cada mes.
Mercadillo: días 1, 8, 15 e 23 de cada mes.
Mercadillo de Estribela: todos os mércores pola mañá

Rodeiro:
Feira de Río: día 15 de cada mes
Feira de Rodeiro: día 28 de cada mes

Soutomaior:
Arcade: Feira que se celebra os días 13 e 26 de cada mes en horario de mañá de 9:00 a 14:00 horas.

Tomiño:
Goián: todos os venres
Tomiño: todos los mércores

Vigo:
Feira de Bouzas: todos os domingos.
Mercadillo de Coia: todos os mércores
Mercadillo Numismático: todos os domingos mañá e tarde

SERVIZOS E TELÉFONOS DE INTERESE DE REDONDELA

ORGANISMOS MUNICIPAIS

Centraliña	986 400 300
Alcaldía	986 400 013
Biblioteca Pública Municipal	986 401 561
Biblioteca de Chapela	986 454 226
Casa da Cultura	986 401 561
Conservatorio	986 403 876
Desenvolvemento Local	986 402 664
	986 403 000
Igualdade – CIM	986 408 043
	986 402 614
Información ao Consumidor (OMIC)	986 402 651
Informacion Xuvenil (OMIX)	986 402 651
Normalización lingüística	986 402 842
Novas Tecnoloxías	986 400 366
Piscina Municipal	986 400 586
Radio Redondela	986 408 139
Recadación	986 408 279
Servizos Sociais	986 402 608

URXENCIAS

Emerxencias	012
SOS Galicia 112 (Teléfono gratuíto)	981 541 400
Policía Local	986 402 610
Protección Civil	986 401 002
Búsqueda e Salvamento Marítimo	981 544 070
Información da Garda Civil	900 101 062
Bombeiros de Vigo	986 433 333

DEPORTES

Pavillón de Chapela	986 452 619
Pavillón de Redondela	986 401 702

OUTROS

Correos	986 401 123
Xulgado	986 408 012

TRANSPORTES

Aeroporto Peinador	986 487 409
	986 487 110
	986 487 412
	986 487 413
Estación de Tren	986 401 818
Taxis (Praza Ribadavia)	986 400 091
Taxis (Paseo Xunqueira)	986 400 501

SAUDE

Centro de Saúde de Redondela	986 400 700
Centro de Saude de Chapela	986 450 300
Ambulancias	986 402 323

SAUDE

Pontevedra e provincia

Urxencias Médicas	061
Hospital Provincial	986 855 500
Hospital Montecelo	986 800 000
Sanatorio Domínguez	986 856 800
Sanatorio Sta. Rita	986 854 400
Persoas Discapacitadas	986 865 538

Xerais

Axuda ao menor, S.O.S. Galicia	900 444 222
Centro de Transfusións Sanguineas de Galicia	981 594 422
Asociación Española Contra o Cancro	900 100 036
Información sobre a Sida	900 111 000
Mulleres maltratadas	902 197 197

ORGANISMOS OFICIAIS

Pontevedra e provincia

Oficina de Turismo (Xunta de Galicia)	986 850 814
Oficina de Turismo O.A.L Turismo	986 842 690
Oficina de Turismo de Vigo	986 430 577
Oficina Municipal de Turismo de Sanxenxo	
Oficina Municipal de Turismo de Tui	986 601 789
Oficina Municipal de Turismo de Marín	986 880 300
Oficina Municipal de Turismo de O Grove	986 731 415
Concello Pontevedra	986 804 300
Deputación de Pontevedra	986 847 319
Seguridade Social Pontevedra	986 805 800
Depósito de Vehículos-Grúa Pontevedra	986 858 710
Xulgados	986 862 846
DNI e Pasaporte	986 852 408

Xerais

Rexistro Civil	986 833 018
Tribunal Constitucional	915 490 400
Inserso	900 211 112
Instituto Nacional de Seguridade Social	986 805 800

EMERXENCIAS E FORZAS DE SEGURIDADE

Pontevedra e provincia

Emerxencias	112
Policia Nacional	091
Policia Local	092 / 986 851 972
Policia Autonómica	986 851 368
Garda Civil	062 / 981 167 800
Protección Civil	986 86 30 36 / 981 220 102
Cruz Vermella	1003 / 986 852 077
Bombeiros	986 433 333 / 986 872 220
Salvamento/Seguridade Marítima	986 845 300
Servizo de Defensa contra Incendios Forestais	986 851 520

Xerais

Garda Civil Tráfico	986 855 654
Axuda en estrada	917 421 213
Teléfono Teleruta	900 123 505
Servizo de Atención ao Soldado e Mariñeiro	915 270 527
Oficina do Defensor do Soldado	915 769 225
SOS Galicia 112	900 444 222
Salvamento marítimo	900 202 202
Incendios Forestais	085
Garda Civil	062

OUTROS ORGANISMOS

Fenosa (Averías)	901 380 22
Repsol Butano	900 506 070
Renfe (información xeral)	902 240 202
ONCE	981 206 900

AEROPORTOS

Peinador Vigo	986 268 200
Lavacolla Santiago	981 547 501
Alvedro A Coruña	981 187 200

ESTACIÓNS DE TREN

Pontevedra	986 851 313
Vilagarcia	902 240 202
Vigo	986 431 114
Santiago	981 820 202
A Coruña	981 150 202

ESTACIÓNS DE AUTOBUSES

Sanxenxo	902 292 900
Pontevedra	986 852 408
Vilagarcía	986 507 723
Vigo	986 373 411

TELÉFONOS DE CANDELACIÓN DE TARXETAS BANCARIAS DE ESPAÑA

4B-VISA Electron-Master Card-VISA	902 114 400 / 913 626 200
Dinner's Club	902 401 112
Servired (VISA-VISA Electron-Master Card)	902 192 100
American Express	902 375 637
Red 6000	915 965 335
Caja Madrid	902 246 810
El Corte Inglés	901 122 122

QUEN É QUEN NO RUEIRO

RÚA REVERIANO SOUTULLO

Aínda que algúns libros sitúan o seu nacemento en Ponteareas, hai numerosos autores que consideran que Reveriano Soutullo Otero naceu en Redondela en 1884. Pero nacese nunha ou otra vila, é indiscutible a súa vinculación a Redondela, de donde era a súa nai, Carolina Otero de Parga. Destacado compositor de zarzuelas, pasodobles e dunha variada produción musical, herdou a súa afección e dotes musicais do seu pai, director durante moitos anos da banda de Redondela.

Sendo aínda neno, Reveriano Soutullo iniciou a súa preparación musical na Escola de Artes e Oficios de Vigo e adolescente marchou a Tui como músico de número da Banda Municipal. Aos 19 anos, decide completar a súa formación no conservatorio de Madrid. Estudou tres anos de harmonía e composición, obtendo premio extraordinario.

Obtivo unha beca para completar estudos no estranxeiro, unha oportunidade que lle permitíu entrar en contacto con músicos italianos, alemanes e franceses, sendo Debussy e Ravel os que máis marcaron a súa formación e traxectoria.

Durante anos mantivo unha prolífica colaboración artística con Juan Vert, da que xurdiron zarzuelas e otras composicións de gran éxito, como La leyenda del beso, El último romántico, La del Soto del Parral, La caída de la tarde, La Venus de Chamberí ou El regalo de boda.

Entre as súas obras en solitario destacan composicións como Puenteareas, Suite Vigo e unha fracción de La leyenda del beso, que foi popularizada por Mocedades na canción Amor de hombre.

Soutullo producíu unha variada obra, que vai desde o xénero chico, á ópera, música relixiosa, coral, de cámara, para banda ou sinfónica. Un compositor de vena melódica, a quen a vila de Redondela quixo honrar dándolle o seu nome a unha rúa.

COUSAS DE

SI QUIERES TRABAJAR CON NOSOTROS...
ENVÍA TU CV A cousasde@galicia.com

CLINICAS
VITAL DENT

PORQUE ESTÁS
EN BUENAS MANOS
Más de 4 millones de pacientes confían en nosotros

Radiografía,diagnóstico
y presupuesto gratis*

Redondela

Avda. Ernestina Otero, 45
986 40 82 75

PRÓTESIS - ORTODONCIA - ESTÉTICA DENTAL - CIRUGÍA E IMPLANTES - ODONTOLOGÍA GENERAL

* Radiografía gratis en diagnóstico inicial, diagnóstico gratis excepto urgencias con receta

esta Navidad regálate ser de Orange ¡bienvenido!

porque ser cliente de Orange solo tiene Ventajas

ahorra con ventajas exclusivas por ser cliente móvil

▪ paga menos por tu ADSL

Si eres cliente de móvil disfruta del ADSL Máxima Velocidad de Orange por 13,95€/mes para siempre.

▪ habla a 0€ con tus móviles favoritos

Con Número Favorito Orange, elige un número de móvil Orange y podrás llamar a ese número desde tu fijo y desde el fijo a ese móvil y hablar cuanto quieras a 0€. Y si quieres, puedes tener hasta 15 números por sólo 1€/mes cada uno.

▪ 40€ de descuento para tu nuevo móvil

Consigue 40€ de descuento en tu nuevo móvil al contratar un producto ADSL de Orange.

▪ puntos Orange●●●

Siendo cliente de ADSL de Orange acumularás puntos Orange que podrás canjear por terminales móviles y accesorios. Así de fácil.

infórmate en tu tienda Orange de:

C/ Jose Regojo, 29. Redondela. Tel.: 986 400 321

orange™

ADSL cobertura indirecta: ADSL 6 Mb+ llamadas en promo para nuevas altas que contraten línea Orange, entre el 01/12/10 y el 31/12/10, cuota mensual 15,95€ (18.82€ IVA Inc.) durante 2 meses. Incluye ADSL 6Mb/640Kb+llamadas nac.+Router WiFi+1 Número Favorito Orange. Mantenimiento de línea 14€ (16.52€/mes IVA Inc.) Precio a partir del 3er mes, mantenimiento línea incluido 39,95€ (47.14€/mes IVA Inc.). Compromiso de permanencia 12 meses. Sujeto a disponibilidad geográfica. La velocidad posible alcanzable por cada uno de los servicios está supeditada a la calidad de la línea telefónica. Precios con impuestos indirectos incluidos: 15,95€/mes: Canarias (IGIC) 0% 15,95€; Ceuta (IPSI) 8% 17,23€; Melilla (IPSI) 4% 16,59€. 25,95€: Canarias (IGIC) 0% 25,95€; Ceuta (IPSI) 8% 28,03€; Melilla (IPSI) 4% 26,99€. 14€: Canarias (IGIC) 0% 14€; Ceuta (IPSI) 8% 15,12€; Melilla (IPSI) 4% 14,56€. Sujeto a CC.GG.: http://internet.orange.es/condiciones-legales/. Mas ventajas Orange: Promociones ADSL: ADSL 6Mb con Línea Orange en promoción para nuevas altas que lo contraten entre el 01/12/10 y el 31/12/10 teniendo activa una de las tarifas planas postpago de móvil Orange compatibles con la promoción. Cuota mensual en promo descuento permanente del 10% en la cuota mensual del ADSL, siempre que el cliente mantenga tanto el producto móvil como el ADSL 6Mb contratados. Mantenimiento de línea 14€ (16,52€/mes IVA Inc.) y cuotas del producto móvil, así como cualquier otro gasto o tarifa no estarán en promoción y se pagarán al precio o tarifa oficial contratada. Compromiso de permanencia en ADSL 12 meses y en el producto móvil las que se hubiera contratado. Sujeto a CC.GG.: http://internet.orange.es/condiciones-legales/. Tarifas Planas pospago móvil compatibles: León 25, León 30, León 49, Panda 22, Panda 26, Delfín 32, Delfín 59, Delfín 79, Tarifa Plana, Tarifa Plana Plus, Tarifa Plana Dinámica y Tarifa Plana Navegable. Números Favoritos Orange: 1.000 minutos al mes de llamadas a repartir entre tu fijo Orange y hasta 15 números móviles Orange residencial que elijas y 1.000 minutos mensuales desde cada móvil elegido a tu fijo. Las llamadas que no sean nacionales o no sean de voz y las llamadas que excedan los 1.000 minutos/mes se facturarán conforme a las tarifas vigentes aplicables al cliente. Se cobrará 1€/mes por cada móvil seleccionado. 1 Número Favorito Orange indefinido sin coste con los productos con ADSL y 2 en Línea+Llamadas. Sin cuota de alta ni establecimientos de llamada. Promoción: si te das de alta antes del 31/12/10, 5 móviles sin coste durante 3 meses desde el momento del alta. Precios con impuestos indirectos incluidos: 1€: Península y Baleares 1,18€; Canarias (IGIC) 0% 1€; Ceuta (IPSI) 8% 1,08€; Melilla (IPSI) 4% 1,04€. Sujeto a CC.GG.: http://internet.orange.es/condiciones-legales/. Descuento en terminal móvil: 40€ de descuento máximo en el precio del terminal móvil a realizar una operación de renove pospago o un alta a un contrato postpago a la vez que la contratación de un ADSL Orange. El descuento no es acumulable a otras promociones. Para terminales con precio inferior a 40€ se descontará la totalidad del importe independientemente de su valor.